image

19

DIGITAL EDITION

SEAN LEWIS

THOMAS NACHLIK

VON RANDAL

KING SPAWN®

image

19

DIGITAL EDITION

SEAN LEWIS

THOMAS NACHLIK

VON RANDAL

KING SPAWN®

fdez'22 .fc

KING SPAWN®

GUION / TRAMA
SEAN LEWIS
TODD McFARLANE DIALOGOS ADICIONALES

ARTE
THOMAS NACHLIK
VON RANDAL

COLORES
FCO PLASCENCIA
SHEILA SALDAÑA COLORES DE PLANOS

ROTULADO
ANDWORLD DESIGN

ARTISTAS DE PORTADAS
SIMONE BIANCHI
JAVI FERNANDEZ

DIRECTOR CREATIVO
TODD McFARLANE

EDITOR EN JEFE
THOMAS HEALY

TRADUCCIÓN
SUPSROJO

MAQUETA
THE GEEK 8

Coordinadora de Publicación
YVETTE ARTEAGA

Artistas de Producción
RYAN KEIZER
ZABRIEL KENNEDY

Interno
IMANI DAVIS

Publicado por
Image Cómics/
Director Creativo
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

PREVIAMENTE EN *KING SPAWN*

Spawn se enfrenta cara a cara contra la criatura conocida como BEHEMOTH, creado por los restos del culto del Salmo 137.

King Spawn #19. February 2023. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, PO BOX 14457, Portland, OR 97293 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2023 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2023 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc

image
TODD McFARLANE PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

CIUDAD DE NUEVA YORK. NAVIDAD.

LA CIUDAD ESTÁ LLENA DE FIESTA, CON CADA MOMENTO ALEGRE QUE TIENE SU PROPIA VARIADA RAZÓN POR LA QUE ES TAN ESPECIAL.

SIN EMBARGO, ALGUNOS DETRÁS DE ESTOS ACTOS PRETENDEN DAR REGALOS QUE NINGÚN NIÑO QUERRÍA.

COMO EL PUNK QUE VES AQUÍ.

ÉL ESTÁ EN UNA MISIÓN. Y NADA EN EL MUNDO LO DETENDRÁ.

NADA, EXCEPTO UNA NIÑA *DESESPERADA* POR UNA OPORTUNIDAD DE VER A SANTA.

"HACIENDO EL BIEN MAYOR", ¿PARA QUIÉN? APUESTO A QUE TE QUEDAS CON TODO EL DINERO, ¿NO ES ASÍ?

THE SALVATION ARMY

DOING THE MOST GOOD

¡SANTA!

¿QUÉ COÑ*?

LO SIENTO.

?

¡MAMÁ!

¡VACA ESTÚPIDA, VETE DE AQUÍ!

QUIZÁS, BUEN SEÑOR, ES POSIBLE QUE DESEE RECONSIDERAR SU ACTITUD HACIA LA JOVENCITA.

¡COME MIERDA!

¿ESO ES COMO... EL CEREBRO DE ALGUIEN?

MANTÉN TU BOCA CERRADA, NO VISTE NADA.

Y TÚ, ¡MÉTETE EN TUS PROPIOS ***MALDITOS ASUNTOS!***

¿Y ESE CEREBRO FUERA DEL HIELO? SU DESTINATARIO VA A ENFADARSE.

ENFADARSE LO SUFICIENTE PARA MATAR.

Y AHÍ ES DONDE ENTRAN ESTOS DOS DETECTIVES.

ANTES DEL DÍA DE NAVIDAD, EL NÚMERO DE CASOS DE PERSONAS DESAPARECIDAS ***SIEMPRE*** AUMENTA. PARTE DE ESAS ***ESTADÍSTICAS*** SON PERSONAS BUSCANDO AMIGOS Y FAMILIARES QUE NO HAN VISTO EN MESES, ALGUNOS DESCUBREN QUE ESAS PERSONAS SE HAN IDO O INCLUSO ESTÁN MUERTAS.

OTRA RAZÓN POR EL ALTO VOLUMEN: EL SUICIDIO. AUNQUE ES MENOS TÍPICO.

CASE

CASE

¿QUIERE DECIR QUE EN REALIDAD ENCONTRARON UN ***CEREBRO*** EN LA CALLE? ¿SIN CUERPO ADJUNTO?

JESÚS. TRAERÉ EL AUTO.

CRIME SCENE DO NOT CROSS

CRISTO.

SÍ. FELICES FIESTAS, ¿CIERTO?

THE SALVATION ARMY
DOING THE MOST GOOD

LA ESCENA DEL CRIMEN NO ESTÁ PARTICULARMENTE SANGRIENTA YA QUE UN CEREBRO SOLO TIENE MUCHA SANGRE CUANDO ESTÁ COMPLETAMENTE INTACTO.

1

ESTÁS ENTREVISTAS SERÁN DIVERTIDAS.

POLICE

SÓLO HAGO ESTO POR DINERO, ESO ES TODO. EN REALIDAD, NI SIQUIERA ME ***GUSTAN*** LOS NIÑOS. ¿AHORA ESTO?

¡SE VESTÍA Y HABLABA COMO UN ROCKERO PUNK O ALGO ASÍ! ¡TAMBIÉN TENÍA UN POCO DE ACENTO.

¿RECUERDAS ALGO MÁS?

PARECÍA... REAL.

ALGUIEN DEJÓ ESTÁS TARJETAS. ALGÚN LABORATORIO HACIENDO INVESTIGACIÓN, ELLOS SE QUEDAN CON TU CEREBRO CUANDO TE MUERES.

¡LAS TARJETAS!

BUENO, SUPONGO QUE ESO ES TODO.

¿PERDÓN?

Exodus Foundation

FUNDACIÓN ÉXODO. CENTRO DE NUEVA YORK. DESPUÉS.

GRACIAS POR VERNOS, SR. MERRIVAL. ESTOY SEGURO DE QUE USTED TIENE MEJORES COSAS QUE HACER. SEREMOS TAN BREVES COMO PODAMOS.

USTEDES DOS DEBEN ESTAR DEDICADOS A SU TRABAJO, HACIENDO TODO ESTO EN LA VÍSPERA DE NAVIDAD.

TRISTEMENTE, EL CRIMEN NUNCA TOMA UN DÍA LIBRE. HEMOS VISTO MUCHAS...

UM-- PARECE QUE TIENE UN POCO DE INFESTACIÓN.

NO DEJEN QUE UNOS CUANTOS BICHOS LOS ASUSTEN, POR FAVOR CONTINÚEN.

¿SU LICENCIA DE NEGOCIO?

SÍ, MENCIONÓ ESO CUANDO LLAMÓ. LE ASEGURO QUE LO QUE HACEMOS AQUÍ ES TODO LEGAL. OFRECEMOS UNA COMPENSACIÓN MUY JUSTA PARA LOS OPRIMIDOS QUE DESEEN DONAR SUS CEREBROS EN CASO DE MUERTE.

¿ALGUNAS VEZ PENSÓ QUE SU ***'ARREGLO'*** PODRÍA INFLUIR EN ALGUNAS PERSONAS PARA COMETER ASESINATO?

SOMOS UN NEGOCIO, DETECTIVE. AUNQUE, SANDRA, ¿ESTÁS VIENDO LO QUE YO--?

¡EN ELLO, SEÑOR!

DETECTIVE BURKE, TIENE LA FRENTE BASTANTE PROMINENTE. SI DESEA OBTENER DETALLES SOBRE CÓMO DONAR A NUESTRA INVESTIGACIÓN, LE PAGARÍAMOS BASTANTE BIEN.

POP

Polaroid

¡SAM, ***RELÁ-JATE!***

VÁMONOS, NO CONSEGUIREMOS MUCHO AQUÍ.

¡¿ESTÁN TRATANDO DE ***SOBORNARME?!***

LO QUE SEA QUE ESTÉN HACIENDO AQUÍ, LES ***PROMETO*** QUE VOLVERÉ. CON UNA TONELADA DE ÓRDENES DE ARRESTO Y UN PIE LISTO PARA ***METÉRSELO*** EN EL TRASERO. PODRÍA QUERER PONER ESO EN SU AGENDA.

DEBIDAMENTE ANOTADO. BUENAS TARDES, CABALLEROS.

POR DIOS. MIRA ESA CABEZA. ES COMO UN NEANDERTAL.

ME PREGUNTO QUÉ PASA AHÍ ADENTRO. QUIZÁS, DEBERÍAMOS DESCUBRIRLO.

¿NO ES ASÍ, DETECTIVE?

¡OH, DAME UN RESPIRO, TWITCH! NO TODOS PODEMOS SER NIÑOS EXPLORADORES COMO TÚ.

YO SOLO MANTENDRÍA PARA MÍ MISMO LAS REFERENCIAS DEL "TRASERO Y EL PIE", LA PRÓXIMA VEZ. PERO ESA ES SOLO MI OPINIÓN.

SE ESTABAN BURLANDO DE NOSOTROS, LO VISTE. A LA GENTE LE CORTAN LA MALDITA CABEZA Y QUIEREN TOMAR FOTOS Y HABLAR DE ESTUDIOS CIENTÍFICOS. ¿QUÉ CLASE DE MÉDICOS ENFERMOS SON?

LA MUJER, SANDRA, DIJO ALGO SOBRE "CREENCIA" CUANDO NOS ÍBAMOS.

BRRP BRRP

¿HOLA?

¿DETECTIVE TWITCH?

SOY YO.

AVENIDA A. EL EDIFICIO CHARAS ABANDONADO.

ESTÉ ALLÍ EN QUINCE MINUTOS.

¿POR QUÉ?

ÉL ESTÁ ESPERANDO.

¿QUIÉN ERA?

TENEMOS QUE IRNOS.

LLEGAN EN TRECE MINUTOS.

TE CUBRO LA ESPALDA. ¿CÓMO QUIERES JUGARLO?

SOLO SIGUE MIS PASOS.

¡DETECTIVE WILLIAMS, DPNY! ¡ABRAN LA PUERTA!

TWITCH, ¿VISTE ESO?

SON LOS MISMOS BICHOS QUE VIMOS EN LA OFICINA DE ÉXODO.

DAN UNA ADVERTENCIA MÁS Y LUEGO PATEAN LA PUERTA.

EL PUNK SE AJUSTA A LA DESCRIPCIÓN.

ESTE NO ES UN TRABAJO EXITOSO DE LA CORPORACIÓN. TIRARÍAN EL CUERPO, LO DEJARÍAN LIMPIO.

¿ALGUIEN QUERÍA HACER UN LÍO? TRATANDO DE ENVIAR ALGUNA CLASE DE MENSAJE, ¿NO CREES?

Exodus Foundation

QUIEN QUIERA QUE HAYA SIDO, PARECE QUE TAMBIÉN QUERÍAN LA INFORMACIÓN DE ESA TARJETA.

24 HORAS ANTES, EL MISMO PUNK ESTABA EN BUSCA DE UN ESCONDITE

NO PUEDES DEJAR UN CEREBRO EN MEDIO DE LA CALLE Y SEGUIR CON TUS ASUNTOS

ESTE NO ES UN MAL AGUJERO DE MIERDA.

COMICS SHOP

ADEMAS, NECESITA LLAMAR A SU EMPLEADOR EL NO ESTABA ESPERANDO ESTO

?

¿HAY ALGUIEN AHÍ?

SON SOLO SUS NERVIOS, SE DICE A SÍ MISMO

PÁSAME AL HOMBRE GRANDE-- O A LOS MELLIZOS. PORQUE LAS COSAS SE ARRUINARON UN POCO ESTA NOCHE.

ELLOS NO RECIBEN LLAMADAS. Y NO RESPONDEN A DESCUIDOS POCO PROFESIONALES.

SÍ, BUENO, ¿QUÉ TAN PROFESIONAL SE VERÁ CUANDO TODOS EN ESTA CIUDAD SEPAN LO QUE ELLOS ESTÁN HACIENDO? ASÍ QUE, SI QUIERES, PODRÍAS QUERER AYUDARME ANTES DE QUE ESO SUCEDA.

NO ESTAMOS EN EL NEGOCIO DE ***'AYUDAR'.*** HICISTE ESTA CAMA, PUEDES DORMIR EN ELLA. PERO LES TRANSMITIRÉ TU ***AMENAZA.***

¡HIJO DE PERRA!

SABES QUE ESO NO ES LO QUE QUISE DECIR.

¡Y DILES QUE TENGO UNA MALDITA HELADERA CON SU CEREBRO ADENTRO!

¡¿PENSÉ QUE ***NECESITABAN ESO?!***

ANTES

EL ARTÍCULO QUE ESTABA EN SU HELADERA FUE EXTRAÍDO DE UN PROFESOR UNIVERSITARIO.

UNA PAUSA OPORTUNA PARA EL ALMUERZO Y UNA SIERRA PARA METALES FUE TODO LO QUE NECESITÓ.

MEJOR TÚ QUE YO, LO SIENTO PUT*.

SKAW SKAW

DE VUELTA AL AQUÍ Y AL AHORA, AUNQUE ALGO EXTRAÑO ESTÁ SUCEDIENDO

¿DÓNDE ESTÁ LA HELADERA?

EN UN CUARTO DISTANTE, VE LO QUE ESTÁ BUSCANDO

TAMBIÉN VE ALGO MÁS

¿QUIÉN ESTÁ HACIENDO ESTO?

QUIEN QUIERA QUE SEAS. ¡QUÉDATE JUSTO AHÍ! ¡ESE CEREBRO, QUE ESTÁ AQUÍ, ES MÍO! VOY A TOMARLO Y A SALIR DE AQUÍ, ¿ESTÁ BIEN?

¿ENTIENDES ESO?

?

¡¿QUÉ ***DIABLOS HICISTE CON ESO?!***

DIJE...

¡¿¡¿QUIÉN ESTÁ HACIENDO ESTO?!?!

LLEGA COMO LA VENGANZA, LAS CADENAS DESOLLANDO Y ROMPIENDO LAS ÓRDENES DE SU AMO, MIENTRAS QUE LA PIEL DEL PUNK ES ORTADA POR LOS AFILADOS BORDES COMO NAVAJAS DE SU CAPA CARMESÍ.

¿SIN RES-PUESTAS?

ENTONCES, EN SU LUGAR ENTRE-GARÉ MI MENSAJE. DILES QUE-- ¡SPAWN ESTÁ DE RE-GRESO!

¡DI-LO!

SPAWN ESTÁ... DE REGRESO.

EL DOLOR YA ESTABA HACIENDO DELIRAR AL PUNK.

SÍ.

ES LA ÚLTIMA COSA QUE EL PUNK VE.

HORAS DESPUÉS.

TODAVÍA NO ME GUSTA COMO APESTA TODO ESTO. ALGO NO CUADRA.

ÉXODO NO ESTÁ QUEBRANTANDO NINGUNA LEY, NO PODEMOS DETENER A NADIE QUE QUIERA VENDER SUS ÓRGANOS O SUS PARTES DEL CUERPO. DIABLOS, PLANEO HACERLO YO MISMO.

¡¿ESTÁS ***VENDIENDO*** TU CEREBRO?!

¡NO! PERO NO ME IMPORTARÍA QUE MIS ÓRGANOS AYUDEN A ALGUIEN QUE LOS NECESITE UNA VEZ QUE ME HAYA IDO.

DEJÉMOSLO AHÍ.

SOLO ESTOY DICIENDO QUE ME GUSTARÍA AYUDAR, SI PUEDO.

CORTA TU CUERPO COMO QUIERAS.

NO ME IMPORTA. PERO NO VOY A IGNORAR ESA MALDITA FUNDACIÓN O AL ***IDIOTA*** QUE LA MANEJA.

ENTENDIDO.

ENTONCES HAGAMOS EL TRABAJO. SEAMOS PACIENTES. Y SI SE RESBALAN, SALTAMOS.

ODIO ESPERAR. OJALÁ TUVIÉRAMOS UN AS BAJO LA MANGA.

BUENAS NOCHES, CHICOS.

TEN CUIDADO CON LO QUE PIDES.